



Science Meeting – Scientific Report

Scientific report (one single document in WORD or PDF file) should be submitted online within two months of the event. It should not exceed seven A4 pages.

Proposal Title: Editorial meeting Team 2 – Textual Criticism and text editing

Application Reference N°: 5312

1) Summary (up to one page)

The purpose of this meeting was to finalize the chapter on “Textual Criticism and Text Editing” for the handbook. All members of the editorial board of the chapter were present (except Alessandro Bausi and Alessandro Mengozzi, who were unable to attend). The Case Studies were discussed briefly, then we concentrated on the methodological part of the chapter.

2) Description of the scientific content of and discussions at the event (up to four pages)

Structure of the chapter:

1. INTRODUCTION
2. STEPS TOWARDS AN EDITION
 - 2.1. Heuristics of manuscripts and witnesses
 - Preliminary considerations
 - 2.1.1. Identifying author and work
 - 2.1.2. Direct and indirect tradition
 - 2.1.3. Catalogues, bibliography and databases
 - 2.1.4. Acquiring and reading reproductions of all the manuscripts
 - 2.1.5. Gathering material evidence for a first classification of the manuscripts
 - 2.2. Collation
 - Preliminary considerations
 - 2.2.1. Manual collation
 - 2.2.2. Using digital tools
 - 2.2.3. Processing variants
 - 2.3. Witness classification and history of the text
 - Preliminary considerations
 - 2.3.1. Classification based on textual variation: the stemmatic method and beyond
 - 2.3.2. Use of material evidence

- 2.3.3. Use of indirect witnesses and other evidence
- 2.3.4. Towards a history of the text
- 2.4. Establishing and presenting a scholarly text edition
 - Preliminary considerations
 - 2.4.1. Types of scholarly editions
 - 2.4.2. Editorial decisions and choices
 - 2.4.3. Orthography and linguistic features
 - 2.4.4. Presenting the critical text: punctuation, divisions of the text and layout, script, references
 - 2.4.5. Desiderata for digital editions
- 2.5. Apparatuses
 - Preliminary considerations
 - 2.5.1. The apparatus criticus
 - 2.5.2. Apparatuses of sources
 - 2.5.3. Other apparatuses
- 2.6. Philological introduction, translation, commentary...
 - Preliminary considerations
 - 2.6.1. Philological introduction
 - 2.6.2. Conspectus siglorum
 - 2.6.3. Translations
 - 2.6.4. Annotations, commentary...
 - 2.6.5. Indices
 - 2.6.6. Appendices
- 3. CASE STUDIES

We shared the remaining work to be done before the chapter will be submitted to the editorial board of the handbook:

1. Lara Sels (LS) accepted to take care of the final revision of the case studies and to give them a coherent layout. We decided to order them alphabetically. Authors have been asked for illustrations of the case studies, but not many answers have been received so far.

2. We decided that all members of the editorial board of the chapter should be considered editors of the chapter, and not only the Team leader. We proposed some elements to be added to the introduction and divided the task of writing them between Johannes den Heijer (JdH), Jost Gippert (JG) and Sébastien Moureau (SM). Alessandro Mengozzi (AM), who was unable to be present, will be the main responsible for the introduction.

3. The methodological part of the chapter was discussed, paragraph per paragraph, several elements were added or revised during the meeting.

- 2.1 and 2.2 only need a final editing, which is the responsibility of Caroline Macé (CM).

- 2.3 and 2.4 need more work, but this should be finished by February 9 (also responsibility of CM).

- 2.5 has been mostly written by SM, and is now revised by JdH, with the help of CM.

- 2.6 has been added recently and is being written by CM and JdH.

All the work must be finished by February 12, then CM will give it a final look and send everything to Evgenia on February 14 before noon.

3) Assessment of the results and impact of the event on the future directions of the field (up to two pages)

Not applicable in view of the nature of the meeting.

4) Annexes 4a) and 4b): Programme of the meeting and full list of speakers and participants

Annex 4a: Programme of the meeting

Editorial meeting Team 2 – Textual Criticism and text editing

Date: 31 January 2014

Venue: KU Leuven, Europa House

9:30-11:15

Discussion about the case studies (order, titles, index, cross-references, possible recurrent or important problems)

11:30-13:00

Discussion about the contents of the introduction to our chapter
+ Question of authorship of the chapter (acknowledgement of each individual work, of the editorial board, of the peer-reviews, responsibility for the whole chapter, etc.)

Lunch

14:00-16:00

Sub-chapters 2.1-2.2 (completed but still to be revised, discussion of possible difficulties or questions)

Sub-chapters 2.3-2.4 (in progress, presentation by CM)

16:15-18:15

Sub-chapters 2.5-2.6 (in progress, presentation by JdH)

Contribution of our Team to the final conference in Hamburg

Dinner

Annex 4b: Full list of speakers and participants

Title First name & Surname	Name of the Organisation/university...	Country	Email address
Prof. Johannes den Heijer	Université catholique de Louvain	Belgium	johannes.denheijer@uclouvain.be
Prof. Jost Gippert	Frankfurt University	Germany	gippert@em.uni-frankfurt.de
Prof. Paolo La Spisa	University of Genova	Italy	palaspi@gmail.com
Prof. Caroline Macé	Katholieke Universiteit Leuven	Belgium	Caroline.Mace@arts.kuleuven.be
Dr. Sébastien Moureau	Université catholique de Louvain	Belgium	sebastien.moureau@uclouvain.be
Dr. Lara Sels	Katholieke Universiteit Leuven	Belgium	Lara.Sels@ arts.kuleuven.be